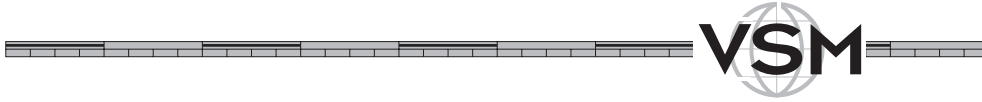




RICHTLINIEN
FÜR HALBZEUGE
AUS WARMGEWALZTEM STAHL

GUIDELINES FOR
SEMI – FINISHED PRODUCTS
OF HOT ROLLED STEEL

VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



VORWORT

Das Bauprogramm deutscher Werften umfasst zunehmend Schiffstypen, wie z.B. Kreuzfahrt- und andere Fahrgastschiffe, Fährschiffe (inkl. Schnellfähren), Yachten und Marinefahrzeuge, bei denen Leichtbaumaterial und entsprechende Fertigungsverfahren (z.B. Laserschweißen) zum Einsatz kommen. Hierbei erfordert insbesondere die Verwendung dünner Platten (mit Materialstärken bis zu 8 mm) und kleiner Profile (mit Steghöhen bis zu 180 mm) besondere Beachtung.

Der Arbeitskreis Fertigung Schiffbau des Verbandes für Schiffbau und Meerestechnik e. V. (VSM) hat daher nachfolgende Richtlinien erarbeitet, um für die im deutschen Schiffbau eingesetzten kleineren Halbzeuge aus warmgewalztem Stahl einheitliche Handhabungs- und Beurteilungsgrundlagen festzulegen und damit eine gleich bleibend hohe Qualität beim Einkauf, der Lagerung und dem Transport dieser speziellen Platten und Profile zu erreichen. Diese Richtlinien ergänzen den Fertigungsstandard des Deutschen Schiffbaus (FS) in Hinblick auf die Zulieferung von Schiffbaumaterial mit besonderen Anforderungen.

Die angegebenen Toleranzen und Verfahren entsprechen den Erfahrungen und der Fertigungspraxis auf den deutschen Werften zum gegenwärtigen Zeitpunkt und haben empfehlenden Charakter. Die verbindliche Anwendung dieser Richtlinien muss mit den beauftragten Lieferanten und Dienstleistern vertraglich vereinbart werden. Dabei bleibt es den Parteien selbstverständlich unbenommen, trotz der vereinbarten Anwendung dieser Richtlinien im Einzelfall abweichende Anforderungen festzulegen.

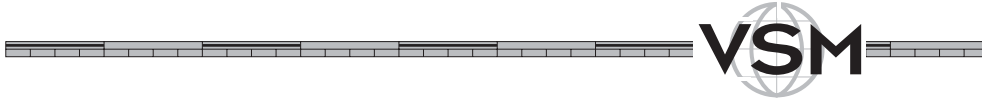
INTRODUCTION

The production program of German shipyards comprises an increasing number of ship types, such as cruise ships and other passenger vessels, ferries (including high speed crafts), yachts and naval ships, which utilize light weight construction materials and corresponding manufacturing methods (e.g. laser welding). In this context in particular the use of thin plates (with thicknesses up to 8 mm) and small profiles (with web heights up to 180 mm) require special consideration.

The working group on shipbuilding production of the German Shipbuilding and Ocean Industries Association (VSM) has developed the following guidelines in order to establish uniform principles for handling and evaluation of smaller semi-finished products of hot rolled steel used in German shipbuilding production aiming at a constant high quality in the procurement, storage, transport and manufacturing of those specific plates and profiles. These guidelines complement the Production Standard of the German Shipbuilding Industry (FS) with regard to the supply of construction material with special technical requirements.

The tolerances and procedures defined represent the experiences acquired by and the practices pursued on German yards at the present time and are recommendatory in nature. The mandatory use of these guidelines has to be stipulated by the contract with the suppliers and other sub-contractors. Mandatory requirements stipulated by referencing the guidelines in the contract does not limit the freedom of the parties involved to agree on other tolerances and procedures deviating from the guidelines in individual cases.





VSM – RICHTLINIEN FÜR HALBZEUGE AUS WARMGEWALZTEM STAHL

Einkauf, Lagerung und Transport

von dünnen Blechen ($3,0 \text{ mm} \leq t \leq 8,0 \text{ mm}$)
und kleinen Profilen ($60 \text{ mm} \leq b \leq 180 \text{ mm}$)

INHALT:

- 1 ZULÄSSIGE MAß- UND FORMABWEICHUNGEN (TOLERANZEN)
VON KLEINEN PROFILN**

- 2 PRÜFMETHODIK**
 - 2.1 Grundsätze
 - 2.2 Kleine Profile

- 3 HANDHABUNG**
 - 3.1 Dünne Bleche
 - 3.2 Kleine Profile

